



**AGENDA
MUNICIPAL COUNCIL
MEETING OF MARCH 14, 2017**

LOCATION: Salle Jean-Després

TIME: 7 p.m.

MAYOR'S REMARKS

COUNCILLORS' REMARKS

RESIDENTS' QUESTION PERIOD

1. APPROVAL OF THE AGENDA

1.1 Draft No. 106743 – Approval of the agenda

2. APPROVAL OF THE MINUTES

2.1 Draft No. 106744 – Approval of the minutes of the regular meeting of the Gatineau Municipal Council held February 14, 2017, as well as the special session held February 22, 2017

3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS

3.1 Draft No. 106505 – Allow minor exemptions – Construct a detached two-dwelling building – 82 Du Couvent Street – Aylmer electoral district – Josée Lacasse

3.2 Draft No. 106479 – Allow minor exemptions – Build 48 contiguous single-family homes – 695 and 704 Front Street and 185 to 247 De L'Ours-Noir Street – Lucerne electoral district – Mike Duggan

3.3 Draft No. 106498 – Allow minor exemptions – Build a detached two-family home – 62 Foley Road – Increase the maximum encroachment of the access to the lot and of the parking space on the width of the main façade – Deschênes electoral district – Richard M. Bégin

3.4 Draft No. 106503 – Allow a minor exemption – Regularize the layout of an annex – 1291 De La Montagne Road – Deschênes electoral district – Richard M. Bégin

3.5 Draft No. 106556 – Allow a minor exemption – Create a school bus stop – 86 Crescent Drive – Deschênes electoral district – Richard M. Bégin

3.6 Draft No. 106492 – Allow minor exemptions – Redevelop a commercial parking area – 24 Montclair Boulevard – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias

3.7 Draft No. 106453 – Allow a minor exemption – Install a detached sign – 4 Taschereau Street – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière

3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS (cont'd)

- 3.8 Draft No. 106501** – Allow a minor exemption – Change the façades of buildings and an exterior siding material – 78-88 Dollard-Des Ormeaux Street – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière
- 3.9 Draft No. 106588** – Allow minor exemptions – Build a multi-family home with nine dwellings – 97 Lois Street – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière
- 3.10 Draft No. 106593** – Allow minor exemptions – Convert a stable into a hen house – 443 Montée Dalton – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard

4. NOTICE OF MOTION / URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPC

- 4.1 Draft No. 106185** – Notice of motion – By-law No. 502-257-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to amend, to repeal and to add regulatory oversight with a generic and specific scope, subject to referendum approval
- 4.2 Draft No. 106186** – Second draft By-law No. 502-257-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to amend, to repeal and to add regulatory oversight with a generic and specific scope, subject to referendum approval
- 4.3 Draft No. 106198** – Notice of motion – By-law No. 506-11-2017 amending By-law No. 506-2005 regarding conditional uses as part of omnibus-type regulatory amendments, in order to, among other things, get an exemption from the minimum or maximum areas prescribed by the commercial hierarchy and to authorize the construction and expansion of a kindergarten, elementary or high school in line with the objectives and assessment criteria
- 4.4 Draft No. 106199** – Second draft By-law No. 506-11-2017 amending By-law No. 506-2005 regarding conditional uses as part of omnibus-type regulatory amendments, in order to, among other things, get an exemption from the minimum or maximum areas prescribed by the commercial hierarchy and to authorize the construction and expansion of a kindergarten, elementary or high school, in line with the objectives and assessment criteria
- 4.5 Draft No. 106172** – Notice of motion – By-law No. 502-258-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to authorize the group of uses “Personal and professional services (c1)” for commercial zone C-08-023 and to remove the specific provision regarding the mandatory business continuity on the ground floor of buildings facing Saint-Joseph Boulevard – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière
- 4.6 Draft No. 106174** – Second draft By-law No. 502-258-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to authorize the group of uses “Personal and professional services (c1)” for commercial zone C-08-023 and to remove the specific provision regarding the mandatory business continuity on the ground floor of buildings facing Saint-Joseph Boulevard – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière
- 4.7 Draft No. 106835** – Notice of motion – By-law No. 502-259-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to create agriculture zone No. A-19-074 with part of agriculture zone No. A-19-064, next to Maloney Boulevard East, and to allow therein the same uses as the latter by excluding the uses in the category of uses “family residence (h1)” – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard

4. NOTICE OF MOTION / URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPC (cont'd)

- 4.8 Draft No. 106837** – Second draft By-law No. 502-259-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to create agriculture zone No. A-19-074 with part of agriculture zone No. A-19-064, next to Maloney Boulevard East, and to allow therein the same uses as the latter by excluding the uses in the category of uses “family residence (h1)” – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 4.9 Draft No. 106854** – Notice of motion – By-law No. 502-260-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to amend the limits of zones P-04-169, H-04-152 and H-04-211 and to add new provisions for two-to-four-unit housing in residential zone H-04-152 – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc
- 4.10 Draft No. 106855** – Second draft By-law No. 502-260-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to amend the limits of zones P-04-169, H-04-152 and H-04-211 and to add new provisions for two-to-four-unit housing in residential zone H-04-152 – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc
- 4.11 Draft No. 106857** – Notice of motion – By-law No. 502-261-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand commercial zone C-04-168 with community zone P-04-169 and to authorize a billboard type of sign, as well as some specific uses for the category of uses “Motor Vehicle Businesses (c14)” in commercial zone C-04-168 – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc
- 4.12 Draft No. 106858** – Second draft By-law No. 502-261-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand commercial zone C-04-168 with community zone P-04-169 and to authorize a billboard type of sign, as well as some specific uses for the category of uses “Motor Vehicle Businesses (c14)” in commercial zone C-04-168 – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc
- 4.13 Draft No. 106839** – Notice of motion – By-law No. 502-263-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to create residential zone No. H-05-248 with part of residential zones H-05-032 and H-05-247, allowing detached single-family homes and detached, semi-detached and contiguous family homes with two to four dwellings – Carrefour-de-l’Hôpital electoral district – Gilles Carpentier
- 4.14 Draft No. 106840** – Second draft By-law No. 502-263-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to create residential zone No. H-05-248 with part of residential zones H-05-032 and H-05-247, allowing detached single-family homes and detached, semi-detached and contiguous family homes with two to four dwellings – Carrefour-de-l’Hôpital electoral district – Gilles Carpentier
- 4.15 Draft No. 106769** – Notice of motion – By-law No. 502-264-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 – Authorize the completion of phases 19 and 20 – Plateau Symmes residential project – Plateau electoral district – Maxime Tremblay
- 4.16 Draft No. 106770** – By-law No. 502-264-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 – Authorize the completion of phases 19 and 20 – Plateau Symmes residential project – Plateau electoral district – Maxime Tremblay
- 4.17 Draft No. 106762** – Notice of motion – By-law No. 502-265-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to authorize a high tech research and development centre – C-10-006 commercial zone, 1040 Saint-Joseph Boulevard – Parc-de-la-Montagne-Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias

4. NOTICE OF MOTION / URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPC (cont'd)

- 4.18 Draft No. 106763** – By-law No. 502-265-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to authorize a high tech research and development centre – C-10-006 commercial zone, 1040 Saint-Joseph Boulevard – Parc-de-la-Montagne–Saint-Raymond electoral district – Louise Boudrias
- 4.19 Draft No. 106842** – Second resolution – Specific construction, alteration or occupation of a building project – 330 Europe Boulevard – Construct a new residential building – Plateau electoral district – Maxime Tremblay
- 4.20 Draft No. 106720** – Specific construction, alteration or occupation of a building project – Authorize the construction of three contiguous three-family homes – 25, 27 and 29 Duquesne Street – Manoir-des-Trembles–Val Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin
- 4.21 Draft No. 106723** – Specific construction, alteration or occupation of a building project – Authorize the development of a microbrewery – 455 De La Gappe Boulevard – Carrefour-de-l'Hôpital electoral district – Gilles Carpentier

5. NOTICE OF MOTION

- 5.1 Draft No. 106352** – Notice of motion – By-law No. 803-2017 authorizing an expenditure and loan of \$700,000 in order to pay for the municipal share for the construction of public utilities for phases I and II in the Square Urbania residential project, phase 4b – Versant electoral district – Daniel Champagne
- 5.2 Draft No. 105919** – Notice of motion – By-law No. 804-2017 authorizing an expenditure and loan of \$1,362,000 to fund the purchase of vehicles and equipment for Service des travaux publics and other departments
- 5.3 Draft No. 106159** – Notice of motion – By-law No. 805-2017 authorizing the expenditure and loan of \$5,860,000 to allow the work related to the repair of water supply and sewer systems planned as part of the program to repair the water supply and sewer systems in the 2017 three-year capital expenditure program
- 5.4 Draft No. 106187** – Notice of motion – By-law No. 806-2017 authorizing the expenditure and loan of \$17,870,000 to allow the work to repair and develop the road network and to complete various major repairs in recreational trails, as planned in the 2017 three-year capital expenditure program
- 5.5 Draft No. 106615** – Notice of motion – By-law No. 658-3-2017 amending By-law No. 658-2010 concerning nuisances within Gatineau's territory, in order to authorize, on natural lots, the presence on the ground of slash generated during forestry or tree-growing operations
- 5.6 Draft No. 106889** – Notice of motion – By-law No. 468-1-2017 amending By-law No. 468-2008 decreeing financial assistance in the form of property tax credit in an effort to promote the protection and enhancement of the "Chez Henri" building, located at 179 Promenade Du Portage and classified as a historical monument – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière

6. BY-LAWS

- 6.1 Draft No. 105698** – By-law No. 500-35-2016 amending Urban Development By-law No. 500-2005 in order to adjust the intervention concept in the heart of downtown, the plan for the maximum elevations of buildings and the supervision of real estate development projects for the Portage administrative and business hub, in order to allow a hotel expansion project – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière

6. BY-LAWS (cont'd)

- 6.2 Draft No. 105700** – Concordance By-law No. 502-251-2016 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to amalgamate commercial zones in the block bounded by Laurier, Victoria, Champlain and Papineau streets, authorize the commercial uses related to the concept of regional atmosphere commercial street, increase the maximum elevations allowed to 30 storeys and add specific provisions to oversee the location and volumes of development projects – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière
- 6.3 Draft No. 105704** – Concordance By-law No. 505-14-2016 amending By-law No. 505-2005 (Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale) in order to amend the objectives and criteria surrounding the real estate development projects around the areas of interest from a heritage perspective, a restructuration perspective and a conservation perspective downtown – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière
- 6.4 Draft No. 106176** – By-law No. 500-37-2017 amending Urban Development By-law No. 500-2005 in order to expand the “urban residential” designation with the “future residential” designation, to adapt the commercial hierarchy by creating a new commercial micro-core, to amend the development program for the Explorateurs urban village, as well as the building density – Lucerne electoral district – Mike Duggan
- 6.5 Draft No. 106178** – Concordance By-law No. 502-255-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to amend the future development zone X-16-114 by creating four zones: two housing zones (H), one community zone (P) and one commercial zone (C) – Lucerne electoral district – Mike Duggan
- 6.6 Draft No. 106164** – By-law No. 500-38-2017 amending Urban Development By-law No. 500-2005 in order to review the mixed allocation limits in the heart of the Plateau – Plateau electoral district – Maxime Tremblay
- 6.7 Draft No. 106166** – Concordance By-law No. 502-256-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to remove the specific provision requiring a minimum number of underground parking spaces in commercial zone C-13-177 – Plateau electoral district – Maxime Tremblay
- 6.8 Draft No. 106180** – By-law No. 501-40-2017 amending By-law No. 501-2005 (Règlement d'administration des règlements d'urbanisme) as part of the omnibus regulatory amendments, in order to, among other things, update certain references to these provincial by-laws and make adjustments to the provisions pertaining business permits, as well as some provisions regarding building permits and certificates of authorization
- 6.9 Draft No. 106182** – By-law No. 502-247-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to amend, repeal and add general and specific regulatory oversight provisions, not subject to referendum approval
- 6.10 Draft No. 106190** – By-law No. 503-8-2017 amending Subdivision By-law No. 503-2005 as part of omnibus regulatory amendments in order to remove the provisions pertaining to the minimum diameter of a right-of-way on a dead-end street
- 6.11 Draft No. 106193** – By-law No. 504-6-2017 amending Construction By-law No. 504-2005 as part of omnibus regulatory amendments in order to update the reference to the Quebec Building Code, in addition to clarifying and adjusting some provisions applicable to buildings
- 6.12 Draft No. 106196** – By-law No. 505-16-2017 amending By-law No. 505-2005 (Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale) as part of omnibus regulatory amendments, in order to exempt from the approval of a siting and architectural integration plan the replacement of the signage that does not affect the casing or enclosure, as well as the cutting of a dying or dead tree, subject to a professional assessment

6. BY-LAWS (cont'd)

- 6.13 Draft No. 106202** – By-law No. 508-3-2017 amending By-law No. 508-2007 (Règlement relatif à la salubrité et à l'entretien des habitations, des logements et des chambres) as part of omnibus regulatory amendments, in order to regulate the humidity level in a basement, the maintenance or replacement of filters in a heating system and the formation of mildew
- 6.14 Draft No. 106851** – By-law No. 183-8-2017 amending By-law No. 183-2005 regarding the keeping, control and care of animals within the city limits of Gatineau
- 6.15 Draft No. 106849** – By-law No. 761-2-1-2017 amending By-law No. 761-2-2016 concerning the implementation of phase II of Gatineau's residential renovation program (PRRG) in order to grant the applicant of PAFAP (Programme d'aide financière à l'acquisition d'une propriété) on part of the Hull Island territory access to PRRG, phase II, in addition to specifying certain regulatory provisions
- 6.16 Draft No. 106844** – By-law No. 801-2017 related to encroachments on municipal properties in the public domain of Ville de Gatineau

7. DIRECTION GÉNÉRALE

- 7.1 Draft No.** --> CES – Appointment and support – Official Town Crier for Gatineau

8. BUREAU DES GRANDS PROJETS**9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

- 9.1 Draft No. 106508** – Approve a layout and architectural integration plan – Authorize the expansion of a detached single-family home – 28 Metcalfe Street – Aylmer electoral district – Josée Lacasse
- 9.2 Draft No. 106476** – Approve a layout and architectural integration plan – Authorize the construction of 48 contiguous single-family homes – 220 to 247 De L'Ours-Noir Street and 6 to 73 Du Lynx Street – Lucerne electoral district – Mike Duggan
- 9.3 Draft No. 106465** – Approve a layout and architectural integration plan – Regularize a sign attached to the building – 87 Saint-Joseph Boulevard – Manoir-des-Trembles-Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin
- 9.4 Draft No. 106576** – Approve a layout and architectural integration plan – Authorize the construction of three contiguous three-family homes – 25, 27 and 29 Duquesne Street – Manoir-des-Trembles-Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin
- 9.5 Draft No. 106452** – Approve a layout and architectural integration plan – Authorize the installation of a detached sign – 4 Taschereau Street – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière
- 9.6 Draft No. 106463** – Approve a layout and architectural integration plan – Authorize the construction of a commercial and residential building and install an attached sign – 68-72 Montcalm Street – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière
- 9.7 Draft No. 106469** – Approve a layout and architectural integration plan – Authorize the relocation of a door and enlarge a side window – 113 Saint-Henri Street – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière
- 9.8 Draft No. 106500** – Approve a layout and architectural integration plan – Authorize a change in building façades and an exterior siding material for the integrated residential project – 78-88 Dollard-Des Ormeaux Street – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (cont'd)

- 9.9 Draft No. 106586** – Approve a layout and architectural integration plan – Authorize the construction of an apartment building with nine dwellings – 97 Lois Street – Hull-Wright electoral district – Denise Laferrière
- 9.10 Draft No. 106690 --> CE** – Financial contribution to the Habitations du Ruisseau-Blanchette project, phase I – 119-147 Claude-Monet Street – Affordable and community housing project – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 9.11 Draft No. 106448** – Approve a layout and architectural integration plan – Authorize the installation of an attached sign and window signs – 108 Joseph Street – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse
- 9.12 Draft No. 106524** – Treasurer authorization – Professional consulting services – Development plan for the zone and agricultural activities – Service de l'urbanisme et du développement durable

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES

- 10.1 Draft No. 106388** – Approve the response plan (September 30, 2016 version) for the renewal of drinking water and sewer pipes, as well as roads
- 10.2 Draft No. 106891 --> CE** – Request for a payment totalling \$364,689 to ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports pertaining to phase 1 of the project to expand Pink Road to four lanes, between De La Gravité Street and Des Grives Boulevard – Plateau electoral district – Maxime Tremblay

11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

- 11.1 Draft No. 106892 --> CE** – Private contract – 2017 SP 026 – Processing of recyclable materials 2017-2022
- 11.2 Draft No. 106893 --> CE** – Financial support and signature of a memorandum of understanding describing the partnership between Ville de Gatineau and Enviro Éduc-Action with regard to classroom presentations on forests

12. SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS

- 12.1 Draft No. 106894 --> CE** – Sale of lot 1 288 459 of the Quebec cadastre, Hull registration division – Manoir-des-Trembles-Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin

13. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**

- 14.1 Draft No. 106076** – Authorization for road blocks – Fundraiser – April 1, May 13 and June 3, 2017
- 14.2 Draft No. 106229** – Request for a road block – Opération Enfant Soleil
- 14.3 Draft No. 106895 --> CE** – Agreement with Association de soccer de Hull for the development of the Mont-Bleu complex
- 14.4 Draft No. 106896 --> CE** – Agreement with Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais for the development of a synthetic soccer/football field

15. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES

- 15.1 Draft No. 106897 --> CE** – Request for financial aid to Conseil des arts et des lettres du Québec – Young audience and support to the mission of multidisciplinary broadcasters for the years 2017, 2018, 2019 and 2020

16. SERVICE DE POLICE**17. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE****18. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**

- 18.1 Draft No. 106691 --> CE** – Amendments to the organizational structure – Service des ressources humaines
- 18.2 Draft No. 106898 --> CE** – Amendment to the organizational structure – Service de l'environnement
- 18.3 Draft No. 106899 --> CE** – Amendments to the organizational structure – Service des travaux publics
- 18.4 Draft No. 106900 --> CE** – Amendment to the organizational structure – Service de sécurité incendie
- 18.5 Draft No. 106903 --> CE** – Amendments to the organizational structure – Service des biens immobiliers
- 18.6 Draft No. 106901 --> CE** – Authorization to sign the letter of agreement ENT-BLC-17-05 – Amendment to the letter of agreement ENT-BLC-14-08
- 18.7 Draft No. 106902 --> CE** – Amendments to the organizational structure – Service des travaux publics

19. SERVICE DES FINANCES**20. SERVICE DU GREFFE**

- 20.1 Draft No. 106847** – Pilot project – 2017 elections – Vote at the office of the returning officer

21. SERVICES JURIDIQUES**22. SERVICE D'ÉVALUATION****23. SERVICE DE L'INFORMATIQUE****24. SERVICE DES COMMUNICATIONS****25. SERVICE CENTRES****26. OTHER BUSINESS**

27. ADDENDA**28. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES**

- 28.1 Correspondence No. 106494** – Minutes of the meeting of Commission de la sécurité publique et de la circulation held January 25, 2017
- 28.2 Correspondence No. 106573** – Minutes of the meeting of Commission consultative sur l'environnement et le développement durable held December 1, 2016
- 28.3 Correspondence No. 106649** – Minutes of the meetings of Comité consultatif d'urbanisme held January 16 and 23, 2017
- 28.4 Correspondence No. 106651** – Minutes of the meeting of Comité sur les demandes de démolition held January 16, 2017

29. TABLING OF DOCUMENTS

- 29.1 Correspondence No. 105774** – Tabling of the list of contracts planned pursuant to article 477.3 of the Cities and Towns Act for the period from November 1 to 30, 2016
- 29.2 Correspondence No. 106745** – Tabling of the minutes of the regular meetings of Gatineau's executive committee held February 1, 8, 15 and 22, 2017, as well as the special session held February 14, 2017
- 29.3 Correspondence No. 106791** – Certificate of the City clerk concerning the registration procedure for persons entitled to vote on By-law No. 474-1-2017

30. PROCLAMATION

- 30.1 Draft No. 106742** – Proclamation – April, Daffodil Month

31. ADJOURNMENT

- 31.1 Draft No. 106747** – Adjournment

Note: Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council members in accordance with the law.

The next meeting of the Municipal Council will be held at 7 p.m. on April 11, 2017 at the Buckingham Service Centre, located at 515 Charles Street in Gatineau.